

Kommunfullmäktige

2007-05-02

**Plats och tid**

Kommunfullmäktiges sessionssal  
klockan 12.00-18.50

**Beslutande**  
**Ersättare**

Se separat lista  
Se separat lista

**Övriga deltagande**

Ingalill Bengtsson, nämndsadministratör  
Jan Björinge, stadsdirektör  
Jörgen Boman, pressinformatör  
Olof Burström, ekonomidirektör

**Justeringens  
tid och plats**

Sekreterarens tjänsterum, stadshuset, 2007-05-07, klockan 15.00

**Utses att justera**

Margareta Rönngren (s)

Mattias Larsson (c)

**Underskrifter**  
**Sekreterare**

\_\_\_\_\_  
Agneta Flumé

**Paragrafer**  
**50-65**

**Ordförande**

\_\_\_\_\_  
Marie-Louise Rönnmark

**Justerande**

\_\_\_\_\_  
Margareta Rönngren (s)

\_\_\_\_\_  
Mattias Larsson (c)

---

**BEVIS**

*Justering har tillkännagivits genom anslag*

**Organ**

Kommunfullmäktige

**Sammanträdesdatum**  
**Datum för anslags**  
**uppsättande**  
**Förvaringsplats**  
**för protokollet**

2007-05-02

**Datum för anslags**  
**nedtagande**

Stadsledningskontoret, kansliet

**Underskrift**

\_\_\_\_\_  
Kerstin Magnusson

KF § 50

2007.169

807

Interpellation - Kommunala bolag och sponsring – orättvis sponsring?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

Västerbottensnyttjs stora nyhet dagen före kvinnodagen den 8 mars är att de kommunala bolagens idrottssponsring i hög utsträckning går till manliga idrottslag.

Är detta ett Skellefteåfenomen eller föreligger samma missförhållande i Umeå?

- Vart går sponsorpengarna från bolagen i Umeå?
- Hur fördelas pengarna mellan manliga och kvinnliga idrotter?
- Vilka belopp handlar det om?

Kommunstyrelsens ordförande har överlämnat besvarandet till Christer Lindvall (s):

De kommunala bolagen inom UKF-koncernen bedriver såväl sponsring och reklam som varumärkesvård. Sponsringen och reklamen avser att väcka så stor uppmärksamhet som möjligt genom att uppmärksammas t.ex. på framträdande plats på matchdräkter som sedan via tidningar och TV sprids ytterligare. I det här avseendet skiljer de kommunala bolagen sig inte från marknaden i övrigt. Man vill väcka intresse för sina produkter och tjänster.

Begreppet ”varumärkesvård” är ett annat sätt att presentera sin ”logo” – sitt företags varumärke. Det kan gälla Ultra, Umeva eller något annat av bolagen. Det gäller att synas i sammanhang som stärker varumärket när det gäller säkerhet, miljö, service, tillgänglighet o.s.v. Ett sätt att väcka intresse för verksamhetens inriktning betydligt djupare än att ett företagsnamn syns på en Lövenspelares bakdel sekunden före en ”tekning”.

Olika kanaler för marknadsföring, reklam, sponsring, varumärkesvård etc. syftar till "syvende och sist" till att väcka uppmärksamhet för bolaget och dess produkter och tjänster.

För kommunala bolag såväl som för marknaden i övrigt är marknadsföring inte välgörenhet utan ett sätt att använda företagets pengar för att på bästa sätt få största möjliga resultat. Där skiljer sig inte kommunala och privata bolag från varandra. "Sponsring" till olika idrottsföreningar är därför inte en fråga som är rättvis eller orättvis – det är en fråga om att få bästa nytta för sin marknadsinvestering.

De olika bolagens kostnader/marknadsinvesteringar bifogas.

BILAGA

KF

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren, Christer Lindvall, Eva Nordberg, Marianne Normark, Ingrid Eriksson, Ari Leinonen och Elmer Eriksson **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

KF § 51

2007.183

761

Interpellation - Umeå måste säga nej till sprututbyte för narkomaner

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Ågren (m) följande skriftliga interpellation till socialnämndens ordförande:

Läkare vid Norrlands Universitetssjukhus föreslår i ett TV-inslag den 13 mars att landstinget ska införa sprututbytesprogram för narkomaner. En infektionsläkare förklarar att man bl.a. ska bjuda in representanter från Umeås socialtjänst för att diskutera hur man ska gå vidare i frågan.

Vi moderater säger bestämt nej till försök med fria sprutor. All befattning med narkotika är förbjuden i lag, såvida narkotikan inte ingår i narkotikaklassade läkemedel. Att lämna ut sprutor för att underlätta narkotikamissbruk samtidigt som narkotikamissbruket skall beivras är att sända fel signaler.

Vi i Umeå kommun har ett stort ansvar att stå upp för den framgångsrika restriktiva linjen. Det finns mycket som kan förbättras inom missbruksvården i Umeå och länet i övrigt. Men med det här extremt drogliberala förslaget riskerar allt förebyggande, normgivande och även lagstiftande arbete att gå förlorat. Min förhoppning är att vi över partigränserna i Umeå kommun kan enas om en linje där vi inte kapitulerar inför drogerna utan istället anstränger oss hårdare. Narkomaner behöver vård, inte fria sprutor.

Mina frågor till socialnämndens ordförande Eva Andersson (s) blir därför:

1. Delar du min negativa syn på sprututbytesprogram för narkomaner?
2. Är du beredd att vid överläggningar med företrädare för Västerbottens läns landsting tydligt framföra vårt avståndstagande när det gäller att påbörja försök i Umeå med fria sprutor?

Socialnämndens ordförande, Eva Andersson (s), avger följande skriftliga svar:

Inledningsvis vill jag säga att jag också förordar en restriktiv narkotikapolitik, en inriktning som sedan länge är grundlagd i Sverige och har stöd hos befolkningen. Den har också visat sig tillsammans med en fungerande narkomanvård vara framgångsrik i jämförelse med andra länders mer drogliberala hållning.

Men eftersom det i grunden handlar om människosyn, människovärde och sist men inte minst människoliv vill jag ge ett mer utförligt svar och lämna den politiska retoriken.

Vilka erfarenheter finns då från sprututbytesprogram och vilken evidens finns för att detta skulle hindra smittspridning?

Svaret är att det inte finns några vetenskapliga studier som visar på någon effekt på smittspridning i länder med narkomanvård av svensk modell. Det finns heller inga utvärderingar av försöken i Lund eller Malmö, som skulle stödja en sådan jämförelse. Vad gäller Hepatit C är det så att ca 90% har ådragit sig sjukdomen redan i tonåren, jungfrusilen eller närmast efter då man garanterat måste använda en annan missbrukares spruta eller nål. Vissa studier på 98 % har det inom två år. I jämförelse mellan Stockholm och Oslo (som har sprututdelning) har Stockholm haft en gynnammare utveckling. Helsingfors har haft en påtaglig ökning av HIV-fall sedan man införde sprutdelning. Bristen på utvärderingar ger inga säkra slutsatser åt något håll. Göteborg som valt att stå utanför sprutbytesprogram har en mer positiv utveckling än Malmö för att ge några exempel.

Erfarenheten av sprutbytesprogrammen i Lund och Malmö visar att de utdelade sprutorna delas av flera alltså når man inte den förväntade effekten. I sämsta fall kan det däremot innebära att fler sprutor kommer i omlopp och underlättar injektionsmissbruk.

Så det andra argumentet att sjukvården och socialtjänsten på detta sätt kan komma i kontakt med narkomaner för att ge vård och behandling, visar erfarenheten från bl a Malmö att detta inte

sker. Anmälan om aktiva missbrukare i behov av vård och behandling anmäls inte till socialtjänsten som ansvarar för denna del. Ej heller barn som far illa, drogonykterhet etc.

Vår upplevelse är också att situationen i Umeå mer handlar om brister i att kunna erbjuda relevant vård och behandling och fungerande vårdkedjor, detta gäller både sjukvården och socialtjänsten - än att nå våra aktiva narkomaner.

Hur kan vi då förbättra i Umeå

1. Vi bör ha en aktiv uppsökande verksamhet som identifierar, informerar och erbjuder relevant avgiftning, vård och behandling i ett så tidigt skede som möjligt. Jag kommer tidigt i höst att inbjuda sjukvården, kriminalvården och polisen för att undersöka intresset för att starta en styrgrupp för regelbundet återkommande, samordnad uppsökande verksamhet enligt Örebros PULSmodell.
2. Information och samarbete. En baskunskap kring injektionsmissbruk, smittspridning, HIV och Hepatit bör finnas inom alla verksamheter som möter dessa patienter/klienter. Det kan vara socialtjänsten, beroendepsykiatri, infektionskliniken, ungdomshälsan, ungdomsmottagningen, narkotikaanalysenheten och kriminalvården m fl.
3. En genomgripande kartläggning av vad som redan finns och vad som brister inom missbruksvården hos sjukvården respektive socialtjänsten genomförs idag. De verksamheter där vi (och klienten/patienten) vinner på att samordna våra resurser, samlas i en gemensam alkohol- och drogmottagning. Ett förslag kommer i slutet av maj.
4. Tillgång till varierad behandling med bra effekt och hög tillgänglighet.

Sammanfattningsvis vill jag inte att vi i Umeå ska uppfattas ha en narkomanvård som upplevs ha "kastat in handduken". Umeå är en tillväxtkommun som ska vara en kommun som man väljer för att ... " Here I want to raise my children"... och då måste vi med

*Kommunfullmäktige*

*2007-05-02*

---

gemensamma krafter höja ribban. Detta kommer jag att framföra till landstinget.

\_\_\_\_\_

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Anders Ågren, Eva Andersson, Jan Hägglund, Sven-Olov Edvinsson, Alireza Mosahafi, Marianne Normark, Lasse Jacobson, Ari Leinonen, Sture Eriksson och Örjan Mikaelsson **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

\_\_\_\_\_

KF § 52

2007.237

629

Fråga - Är det inte bra att kommunala skolor får ökad frihet?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Ågren (m) följande fråga till för- och grundskolenämndens ordförande:

Det har gått trögt med bildandet av intraprenader inom för- och grundskolenämndens ansvarsområde. De få som har startat har lyckats mycket bra - enligt externa utvärderare är resultatet bättre verksamhetsutveckling med friskare och nöjdare medarbetare. Alltså precis det vi ville uppnå. Många skolor stod också i kö för att få starta, men intresset dog snabbt när majoriteten i nämnden ändrade avtalens utformning så att frihetsgraden för intraprenaderna kraftigt minskade.

Nu ser vi nästa konsekvens av detta. Intraprenaden Östermalms-skolan ansöker nu om att bli en friskola, eftersom de annars tvingas in i det "nya" avtalet vilket begränsar deras frihet och tvingar in dem i ett skolområde. Trots att de helst vill vara kvar som en kommunal intraprenad tvingas de alltså att bli friskola för att få behålla sin frihet.

Mina frågor till för- och grundskolenämndens ordförande Margareta Rönngren (s) blir därför:

1. Är det inte bra att kommunala skolor får en större frihet att själva utforma sin verksamhet – eller måste de i fortsättningen bryta sig loss och bli friskolor?
2. Är du beredd att ompröva utformningen av det avtal som nu bevisligen stoppar tillkomsten av nya intraprenader och samtidigt "tvingar" befintliga att ansöka om att bli friskolor?

För- och grundskolenämndens ordförande, Margareta Rönngren (s) svarar:

- 1 Våra verksamheter ska ha och har stor frihet att utforma sin verksamhet utifrån uppdraget. För att ha den friheten behöver man inte bli friskola.



- 2 Nämndens riktlinjer innebär inte så stora förändringar mot tidigare avtal så att det behövs en förändring. Skillnaden är vem som är arbetsgivarföreträdare, krav på deltagande i rektorskonferenser/utbildningar.

KF

Efter ytterligare inlägg av Anders Ågren och Margareta Rönngren **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

---

KF § 53

2007.275

024

Fråga – Införsel av lägstalön i Umeå i linje med kommunals krav

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Jan Hägglund (rätt) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Det finns stora löneskillnader mellan olika kommuner vad gäller kommunalarnas löner. I det centrala avtalet ligger lägstalönen på skandalöst låga 13 800 kronor. Enligt tidningen Kommunalarbetaren som jämfört 193 kommuner betalar dock fyra av fem kommuner högre lägstalöner än vad avtalet säger - som tur är - får man väl tillägga! Vem kan leva på ynka 13 800 kronor? Skillnaderna är dock stora. I Oxelösund ligger lägstalönen på 13 860 kronor för heltid – jämför detta med Värnamos 17250. Även för t ex utbildade undersköterskor är skillnaderna dramatiska. Enligt avtalet ska en utbildad undersköterska ha 15 000 som lägsta lön. Återigen utmärker sig Värnamo – där har en undersköterska över 19 000 kr i månaden.

Umeå utmärker sig tyvärr inte på samma sätt som Värnamo.

Umeå ligger på 83:e plats med en lägstalön på 15 000 kronor.

Låga ingångslöner håller nere lönerna för alla.

Kommunals krav i årets avtalsrörelse är en lägstalön på 16 200 kronor.

Jag vill fråga:

- är du beredd att införa en lägstalön i Umeå i linje med Kommunals avtalskrav?

\_\_\_\_\_

Kommunstyrelsens ordförande har överlämnat besvarandet till Christer Lindvall (s) som svarar: Avtalsrörelsen skall skötas av parterna och inte av kommunfullmäktige.

\_\_\_\_\_

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund och Christer Lindvall **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen av frågan.**

\_\_\_\_\_

UKF §

AU § 111

KS § 35

KF § 54

2007.242

042

Årsredovisning, koncernredovisning samt revisionsberättelse  
2006

**UKF 2007-04-10** Umeå Kommunföretag AB behandlar koncernredovisningen för 2006.

**Arbetsutskottets behandling av ärendet.**

Föreligger rubricerad årsredovisning och koncernredovisning.

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna Umeå kommuns årsredovisning och koncernredovisning 2006.

**KS**

**Kommunstyrelsen beslutar**

**att överlämna revisionsberättelsen till kommunfullmäktige för handläggning.**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna Umeå kommuns årsredovisning och koncernredovisning 2006.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Redovisningschef Örjan Norberg föredrar ärendet.

Kommunrevisor Johnny Sandström läser upp revisionsberättelsen.

*Följande yttrar sig:*

Anders Ågren, Jan Hägglund, Anna Hedlund, Sture Eriksson, Britt-Marie Lövgren, Christer Lindvall, Marianne Normark, Eva Andersson, Margareta Rönngren, Ingrid Eriksson och Lasse Jacobson.

### **Yrkanden**

**Anders Ågren (m), Sture Eriksson (kd), Britt-Marie Lövgren (fp), Christer Lindvall (s), Ingrid Eriksson (rätt), Lasse Jacobson (v)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Anna Hedlund (rätt)** - att styrelserna, nämnderna och övriga förvaltningsorgan samt enskilda förtroendevalda i dessa organ beviljas ansvarsfrihet för förvaltning år 2006.

Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

Härefter beslutar kommunfullmäktige efter proposition enhälligt att bifalla Anna Hedlunds yrkande avseende ansvarsfrihet.

**KF**

### **Kommunfullmäktige beslutar**

**att godkänna Umeå kommuns årsredovisning och koncernredovisning för år 2006,**

**att kommunstyrelsen och övriga styrelser, nämnder och övriga förvaltningsorgan samt enskilda förtroendevalda i dessa organ beviljas ansvarsfrihet för förvaltning år 2006.**

I beslutet har personer som anges i kommunallagen, kap 9 § 4 ej deltagit.

AU § 100

KS § 36

KF § 55

2007.220

042

Budgetkonsekvenser 2007 med anledning av bokslut 2006

Föreligger rubricerat preliminärt bokslut 2006.

Redovisning av Plusjobb 2006-2008 bifogas protokollet.

BILAGA

Vid ärendets handläggning enades arbetsutskottet om att i andra att-satsen ändra lydelsen från totalt 14 800 tkr till max 14 800 tkr.

**Yrkande**

Lasse Jacobson (v) – att tillstyrka socialnämndens begäran om avskrivning av ackumulerat underskott till och med 2006, totalt 12 500 tkr.

**Propositionsordning som godkänns:**

Stadsledningskontorets förslag mot Lasse Jacobsons yrkande.

Bifall till stadsledningskontorets förslag.

AU

**Arbetsutskottets förslag**

Kommunfullmäktige beslutar

att för- och grundskolenämndens samt kommunalnämndernas intäktsbortfall till följd av Skolverkets beslut att endast bevilja 25 % av statsbidraget för personal- förstärkning i förskolan för 2005, skall finansieras ur kommunens centrala medel med totalt 8 852 tkr.

Berörda nämnders resultat justeras med 8 852 tkr vad avser årets över- och underskottshantering.

att kostnader för- och grundskolenämndens personalomställningsåtgärder för anpassning av organisationen till minskade elevvolymerna skall finansieras ur kommunens centrala medel med max 14 800 tkr.

Nämndens resultat justeras med 14 800 tkr vad avser årets över- och underskotts- hantering

att enligt ekonomistyrreglerna avslå socialnämndens begäran om avskrivning av ackumulerat underskott till och med 2006, totalt 12 500 tkr.

att inom driftbudgeten ombudgetera till 2007, för stadsledningskontoret 31 444 tkr  
och för servicekontoret 1303 tkr, totalt 32 747 tkr avseende pågående projekt.

att styrelser och nämnders justerade resultat - 7 914 tkr hanteras enligt 100-procentsregeln vilket medför att inteckningarna i eget kapital totalt minskar från  
53 981 tkr till 46 067 tkr

att inom investeringsbudgeten ombudgetera till 2007 totalt 378 000 tkr samtidigt som 10 000 tkr utgår ur investeringsplanen.

att ombudgeteringar rörande investeringar i Botniabanans resecentran skall utgå ur investeringsbudgeten när beslut tas om att tillföra investeringsmedel till det bolag som utsetts att genomföra investeringarna.

att lämna följande redogörelse för kommunallagens balanskrav enligt lagstiftning om god ekonomisk hushållning

IB Balanskravsresultat	0,0 mkr
Årets resultat	137,7 mkr
Realisationsvinster	-2,3 mkr
UB Balanskravsresultat	135,4 mkr

att i övrigt godkänna 2006 års preliminära bokslut.

### **Reservation**

Vi reserverar oss med hänvisning till det ansträngda läget inom socialtjänsten, både vad avser brukare och medborgare och personal. Den allvarliga situationen för personalen framkommer bl a

i Hälsobokslutet för 2006. Där beskrivs såväl mycket höga sjuk-  
tal som minskat medskapande för personalen

*Lasse Jacobson (v)*

### **Protokollsanteckning**

Vänsterns förslag om att skriva av socialnämndens underskott  
följer inte de av fullmäktige fastställda ekonomistyrreglerna. Får  
nämnder problem att klara ekonomin t ex arbeta in ett underskott  
äskas tilläggsanslag i samband med tertialrapporterna.

*Lennart Holmlund (s) Anders Ågren (m)*

*Sven-Olov Edvinsson (c) Britt-Marie Lövgren (fp)*

### **Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

### **Anders Sellström (kd):**

- 1 Att alla inteckningar i eget kapital tas bort och "kontot" upp-  
hör att gälla.
- 2 Att regeln om att 100% av styrelse eller nämnds över-  
skott/underskott skall tas med till kommande år tas bort.
- 3 Att ombudgeteringarna inom driftbudgeten från 2006 till 2007  
på totalt 32 747 tkr avslås.

**Tamara Spiric (v)** – att tillstyrka socialnämndens begäran om  
avskrivning av ackumulerat underskott till och med 2006, totalt  
12 500 tkr.

### **Propositionsordning som godkänns:**

Arbetsutskottets förslag mot Anders Sellströms yrkande mot  
Tamara Spirics yrkande. Kommunstyrelsen bifaller arbetsut-  
skottets förslag.

**KS**

### **Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

### **Reservationer**

Vänsterpartiet, kristdemokraterna.

### **Protokollsanteckning från Anders Sellström (kd):**

Kristdemokraterna anser att kommunens regelverk för hur man hanterar över och underskott ska upphöra. Det ekonomiska regelverkets huvudsakliga uppgift är att styra verksamheterna så att resultatet i kommunen som helhet är i balans. Kommunallagens balanskrav skapar en situation som innebär att kommunen inte kan "samla i ladorna" för att sedan hantera eventuella negativa förändringar i resultatet. Umeå kommuns regelverk går därför stick i stäv med lagen om balanskrav.

Vi anser att i en kommun måste alla ingående verksamheter stötta varandra så att man tillsammans kan uppnå ett resultat i balans. En grundvärdering måste till som genererar ett solidariskt beteende nämnder och styrelser emellan och som i sin tur klarar dom ekonomiska målen för kommunen. Nuvarande regelverk låser in solidariteten, genererar revirbevakare och harmoniserar inte med lagen om balanskrav. Dessutom läggs fokus enbart på ekonomisk balans och inte på kvalitén av utförd verksamhet.

### **Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

*Följande yttrar sig:*

Lennart Holmlund, Tamara Spiric, Sven-Olov Edvinsson, Ingrid Eriksson, Sture Eriksson, Anders Ågren, Britt-Marie Lövgren, Alireza Mosahafi, Jan Hägglund, Eva Andersson och Ari Leinonen.

### **Yrkanden**

**Lennart Holmlund (s), Sven-Olov Edvinsson (c), Anders Ågren (m), Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Tamara Spiric (v), Ingrid Eriksson (rätt), Alireza Mosahafi (mp)** - att tillstyrka socialnämndens begäran om avskrivning av ackumulerat underskott till och med 2006, totalt 12 500 tkr.



**Sture Eriksson (kd), Alireza Mosahafi (mp)** - att alla inteckningar i eget kapital tas bort och "kontot" upphör att gälla, samt att ombudgeteringarna inom driftbudgeten från 2006 till 2007 på totalt 32 747 tkr avslås.

**Sture Eriksson (kd), Ingrid Eriksson (rätt), Alireza Mosahafi (mp)** - att regeln om att 100% av styrelse eller nämnds överskott/underskott skall tas med till kommande år tas bort.

**Tamara Spiric (v)** – att kommunfullmäktige uppmuntrar socialnämnden att begära tilläggsanslag för att täcka 2006 års underskott, vid nästa tertialrapport och att kommunfullmäktige ser positivt på en sådan begäran.

### **Propositionsordning som godkänns.**

Kommunstyrelsens förslag mot Tamara Spirics m fl yrkande (avskrivning socialnämnden). Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

### ***Voteringsproposition***

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för Tamara Spirics m fl yrkande.

### ***Omröstningsresultat***

Med 47 ja-röster, 13 nej-röster, 3 ledamöter som avstår från att rösta och 2 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

### **Voteringslista**

Avslag mot bifall till Sture Erikssons m fl yrkande (att regeln om 100%....). Kommunfullmäktige avslår yrkandet. Votering begärs.

### ***Voteringsproposition.***

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

***Omröstningsresultat***

Med 48 ja-röster mot 11 nej-röster, 4 ledamöter som avstår från att rösta och 2 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet. Voteringslista

Avslag mot bifall till Sture Erikssons m fl yrkanden (inteckningar i eget kapital och ombudgeteringarna inom driftbudgeten). Kommunfullmäktige avslår yrkandena. Votering begärs

***Voteringsproposition***

Ja-röst för avslag.  
Nej-röst för bifall.

***Omröstningsresultat***

Med 47 ja-röster mot 8 nej-röster, 8 ledamöter som avstår från att rösta och 2 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

***Ordningsfråga i propositionsordning***

Skall Tamara Spirics yrkande (tilläggsanslag socialnämnden) ställas under proposition eller inte. Ordföranden finner att kommunfullmäktige beslutat att inte ställa yrkandet under proposition. Votering begärs.

***Voteringsproposition***

Ja-röst för att yrkandet ställs under proposition.  
Nej-röst för att yrkandet inte skall ställas under proposition.

***Omröstningsresultat***

Med 48 ja-röster mot 13 nej-röster, 2 ledamöter som avstår från att rösta och 2 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att inte ställa yrkandet under proposition. Voteringslista

KF

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att för- och grundskolenämndens samt kommunaldelsnämndernas intäktsbortfall till följd av Skolverkets beslut att endast bevilja 25 % av statsbidraget för personalförstärkning i**

förskolan för 2005, skall finansieras ur kommunens centrala medel med totalt 8 852 tkr.

Berörda nämnders resultat justeras med 8 852 tkr vad avser årets över- och underskottshantering.

att kostnader för- och grundskolenämndens personalomställningsåtgärder för anpassning av organisationen till minskade elevolymer skall finansieras ur kommunens centrala medel med max 14 800 tkr.

Nämndens resultat justeras med 14 800 tkr vad avser årets över- och underskotts- hantering

att enligt ekonomistyrreglerna avslå socialnämndens begäran om avskrivning av ackumulerat underskott till och med 2006, totalt 12 500 tkr.

att inom driftbudgeten ombudgetera till 2007, för stadsledningskontoret 31 444 tkr  
och för servicekontoret 1303 tkr, totalt 32 747 tkr avseende pågående projekt.

att styrelser och nämnders justerade resultat - 7 914 tkr hanteras enligt 100-procentsregeln vilket medför att inteckningarna i eget kapital totalt minskar från 53 981 tkr till 46 067 tkr

att inom investeringsbudgeten ombudgetera till 2007 totalt 378 000 tkr samtidigt som 10 000 tkr utgår ur investeringsplanen.

att ombudgeteringar rörande investeringar i Botniabanans resecentran skall utgå ur investeringsbudgeten när beslut tas om att tillföra investeringsmedel till det bolag som utsetts att genomföra investeringarna.

att lämna följande redogörelse för kommunallagens balanskrav enligt lagstiftning om god ekonomisk hushållning

IB Balanskravsresultat	0,0 mkr
Årets resultat	137,7 mkr

<b>Realisationsvinster</b>	<b>-2,3 mkr</b>
<b>UB Balanskravsresultat</b>	<b>135,4 mkr</b>

**att i övrigt godkänna 2006 års preliminära bokslut.**

### **Reservationer**

Kristdemokraterna, Rättvisepartiet socialisterna, Miljöpartiet till förmån för egna yrkanden.

### **Skriftlig reservation från Vänsterpartiet:**

Vi reserverar oss till förmån för våra två yrkanden.

När kommunen gör ett överskott på 137 miljoner kronor menar vi att det är ytterst beklagligt att en majoritet av fullmäktiges ledamöter väljer att avslå socialnämndens begäran om att få avskriva sitt underskott för år 2006. Detta samtidigt som man, med all rätt menar vi, väljer att tillskjuta pengar till för- och grundskolenämnden. Den verksamhet som socialnämnden bedriver är en av de viktigaste delarna av kommunens ansvarsområde. Det är också en väldigt personaltät verksamhet med många hårt belastade och ofta alldeles för lågavlönade kvinnor. Vi menar att det är skamligt att den personalen inte skall få känna av när det går bra för kommunen utan istället tvingas börja året med besparingskrav.

En majoritet gömde sig bakom ekonomistyrreglerna då de inte vågar stå för ett politiskt ställningstagande. Genom vårt andra yrkande försökte vi öppna för de som gömde sig bakom det tekniska för att säkerställa att socialnämnden garanteras ekonomiskt tillskott vid nästkommande tertialrapport. En majoritet vågade inte ta ställning till vårt yrkande utan valde att inte ta upp vårt yrkande till behandling. Vi menar att det är ytterst otillfredsställande både ur en demokratisk och även ur en moralisk synvinkel.

AU § 112

KS § 37

KF § 56

2006.83

531

Motion nr 4/2006 – Ökad trygghet genom billigare kollektivtrafik

I en vid kommunfullmäktige 2006-01-30 väckt motion föreslår Rättvisepartiet Socialisterna att kommunfullmäktige ger nämnden för samhällsbetalda resor i uppdrag att arbeta för att halvera nattaxan att kommunfullmäktige om det är nödvändigt tillskjuter de extra resurser ovanstående förslag skulle kräva.

Motionen bifogas protokollet.

### BILAGA

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2007-02-13 följande:

#### **Bakgrund**

Den 24 april 2006 förändrades taxan för den nattrafik som bedrivs i Umeå tätort. Kontantpriset höjdes till 40 kr samtidigt som det skapades möjlighet att betala med rabattkort och en kombination av period- och rabattkort.

Parallellt med ovanstående taxeförändring förändrades även åldersindelningen för Ultra-trafiken. Barnåldersgränsen ökades från 16 till den dag då man fyller 20 år.

Ovanstående förändringar innebar att:

- Barn upp till 20 år som betalar med rabattkort har en rabattsats motsvarande 65 %
- Vuxna över 20 år som betalar med rabattkort har en rabattsats motsvarande 30 %

Ovanstående förändringar ligger i linje med Rättvisepartiets motion men med den skillnaden att de vanligtvis yngre inkomstsvaga åldersgrupperna med en högre rabattsats prioriterats högre. Därutöver har Umeå kommunföretag beslutat att från sommaren 2007 även införa nattbusstrafik under sommarmånaderna.

Sammantaget har Umeå kommun sedan april år 2006 genomfört kraftiga taxesänkningar i nattrafiken i syfte att bl a öka tryggheten för de medborgare som befinner sig i Umeå tätort. Stadsledningskontoret gör därför den bedömningen att de förändringar som föreslå i motionen redan beslutats och genomförts med den skillnaden att rabattsatsen varierar beroende på om resenären är ett barn eller en vuxen.

### Yrkanden

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till stadsledningskontorets förslag (avslag till motionen).

**Tamara Spiric (v)** – att Umeå Kommunföretag AB får i uppdrag att arbeta för att halvera nattaxan.

### Propositionsordning som godkänns.

Stadsledningskontorets förslag (avslag till motionen) mot Tamara Spirics yrkande. Arbetsutskottet bifaller stadsledningskontorets förslag.

AU

### Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion nr 4/2006 – Ökad trygghet genom billigare kollektivtrafik.

### Reservation från Tamara Spiric (v):

Jag reserverar mig till förmån för mitt yrkande att bifalla andemeningen i motionens första att sats. Att motionen behandlas så sent att kommunens organisation har förändras bör inte ligga motionen till last. Umeå kommun företag, som numera ansvarar för taxesättningen, är i färd med att se över taxesystemet. Jag tycker att förslaget att halvera nattaxan bör vara en faktor i deras arbete. Detta inte minst utifrån de trygghetsaspekter som finns redovisade i motionen, men också utifrån en miljöaspekt. Skall

kommunen komma underfund med den mycket dåliga luftkvaliteten i Umeå är det viktigt att vi vid alla beslut strävar dithän. Att underlätta och göra det fördelaktigt för människor att åka kollektivt är en viktig komponent i kommunens miljöarbete.

### **Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

#### **Yrkanden**

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till arbetsutskottets förslag (avslag till motionen).

**Tamara Spiric (v), Alireza Mosahafi (mp)** – att Umeå Kommunföretag AB får i uppdrag att arbeta för att halvera nattaxan.

#### **Propositionsordning som godkänns.**

Stadsledningskontorets förslag (avslag till motionen) mot Tamara Spirics m fl yrkande. Arbetsutskottet bifaller arbetsutskottets förslag.

AU

#### **Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion nr 4/2006 – Ökad trygghet genom billigare kollektivtrafik.

#### **Reservationer**

Vänsterpartiet, Miljöpartiet.

### **Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

*Följande yttrar sig:*

Ingrid Eriksson, Lennart Holmlund, Gunilla Berglund, Clara Norberg Averbo, Per-Martin Jonasson, Alireza Moshafi, Britt-Marie Lövgren och Örjan Mikaelsson.

## Yrkanden

**Ingrid Eriksson (rätt), Clara Norberg Averbo (v), Alireza Mosahafi (mp)** - att Umeå Kommunföretag AB får i uppdrag att arbeta för att halvera nattaxan.

**Lennart Holmlund (s), Gunilla Berglund (m), Per-Martin Jonasson (kd), Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

## Propositionsordning som godkänns.

Kommunstyrelsens förslag mot Ingrid Erikssons m fl yrkande. Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

## *Voteringsproposition*

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för Ingrid Erikssons m fl yrkande.

## *Omröstningsresultat*

Med 49 ja-röster mot 13 nej-röster och 3 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Voteringslista

KF

## Kommunfullmäktige beslutar

**att avslå motion nr 4/2006 – Ökad trygghet genom billigare kollektivtrafik.**

## Reservationer

Vänsterpartiet, Miljöpartiet, Rättvisepartiet socialisterna.



AU § 86

KS § 38

KF § 57

2006.614

600

Motion nr 15/2006 – Flytta mobbaren, inte mobbingoffret

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2006-09-25 väckt motion föreslår Britt-Marie Lövgren (fp) att kommunfullmäktige uppdrar åt kommunstyrelsen att tillskriva statsmakten med krav på en lagändring så att en elev kan flyttas från en skola mot elevens och vårdnadshavarens vilja, att skolnämnderna får i uppdrag att upprätta ett policydokument kring mobbning där rektorer och lärare ges skärpta disciplinära befogenheter, att skolans personal ska ha anmälningsskyldighet vid misstanke om mobbning samt att föräldrar alltid ska informeras om deras barn mobbar eller blir mobbade.

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2007-02-27 följande:

Ärendet har remitterats till för- och grundskolenämnden, gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden, Holmsund/Obbola kommun-  
delsnämnd, Hörnefors kommun-  
delsnämnd samt Sävar kommun-  
delsnämnd. Samtliga har lämnat svar.

För- och grundskolenämnden och Hörnefors kommun-  
delsnämnd har lämnat samstämmiga svar. De menar att när det gäller att flytta mobbare så är det enligt våra styrdokument, lagstiftning och författningar inte så lätt att göra det. Man vill också avvakta Kammarrättens dom i ärenden från Robertsfors kommun som gäller flyttning av elever mot vårdnadshavarens vilja.

Alla verksamheter inom för- och grundskolan bedriver ett processinriktat arbete med Likabehandlingsplaner som motsvarar de tre övriga punkterna i motionen. Lagstiftningen innehåller dessutom såväl handlingsplikt som anmälningsskyldighet när det gäller diskriminering och kränkande behandling.

Holmsund/Obbola kommun-  
delsnämnd hänvisar till att Likabehandlingsplanen motsvarar det policydokument som motionären

efterfrågar. De disciplinära befogenheterna motsvarar det utrymme som medges av lagar och förordningar.

Även Sävar kommunalnämnd hänvisar till Likabehandlingsplanen som policydokument. Styrdokumentet är tydliga kring anmälningsskyldighet, delaktighet och information i mobbningsärenden.

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden menar att möjligheterna att flytta mobbare mellan olika skolor begränsas av styrdokument, lagstiftning och författningar. För gymnasieelever skulle ett sådant beslut i praktiken kunna innebära en avstängning eller förvisning vilket redan finns reglerat i gymnasieförordningen. Det pågår även inom gymnasieskolorna ett arbete med Likabehandlingsplaner motsvarande punkterna två, tre och fyra i motionen.

### **Stadsledningskontorets bedömning**

Enligt gällande styrdokument, lagstiftning och författningar är det inte så lätt att flyttare mobbare vilket konstaterats ovan. Stadsledningskontoret delar uppfattningen att kommunen bör avvakta kammarrättens dom i målen som rör Robertsfors kommun där elever flyttats mot vårdnadshavarnas vilja. Det återstår att se om domen blir en prejudicerande tolkning av nuvarande lagstiftningsmöjligheter.

När det sedan gäller punkterna två, tre och fyra i motionen motsvaras dessa av de Likabehandlingsplaner som utarbetas eller har utarbetats inom såväl för- och grundskole- som gymnasieverksamheten i Umeå kommun. Remissinstanserna pekar också på den tvingande lagstiftning som finns idag, samt socialtjänstlagen som innebär anmälningsskyldighet om man misstänker att barn far illa.

---

Protokoll från för- och grundskolenämnden, gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden, Sävar kommunalnämnd, Holmsund/Obbola kommunalnämnd och Hörnefors kommunalnämnd finns i akten.

---

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att förklara motionen – nr 15/2006 - besvarad med vad stadsledningskontoret anför.

**Protokollsanteckning:**

Motionen skrevs under den föregående mandatperioden. Efter valet har Alliansregeringen presenterat grunderna för en ny lagstiftning på skolområdet. Ett för skolan nytt tvingande regelverk kommer med all sannolikhet att gälla från 1 juli 2007. Den nya lagstiftningen innebär förändringar i enlighet med det som motionen talar för.

Ur lagrådsremissen Förbättrad ordning, trygghet och studiero i skolan (18/1 2007):

”Kommunen får frånga vårdnadshavarnas önskemål om att deras barn skall vara placerade i en viss skola om det är nödvändigt med hänsyn till övriga elevers rätt till trygghet och studiero. Ett sådant placeringsbeslut gäller omedelbart om inte kommunen eller skolväsendets överklagandenämnd beslutar något annat.”

Om den praktiska tillämpningen av den nya lagstiftningen inte visar sig fungera i Umeå får jag anledning att återkomma i frågan.

*Britt-Marie Lövgren (fp)*

KS

**Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

**Protokollsanteckning från Folkpartiet:**

Samma som i arbetsutskottet.

Kommunfullmäktige

2007-05-02

---

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

*Följande yttrar sig:*

Britt-Marie Lövgren, Margareta Rönngren, Örjan Mikaelsson, Björn Kjellsson, Sören Olsson, Stefan Nordström, Nasser Mosleh, Jan Hägglund, Caroline Dahlberg, Clara Norberg Averbo och Farrokh Farrokhi.

---

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att förklara motionen – nr 15/2006 - besvarad med vad stadsledningskontoret anfört.**

---



En återkoppling till varje elev när det gäller ”ordning och uppförande” kan göras under utvecklingssamtalet och i den individuella utvecklingsplanen. Ett utvecklingssamtal skall hållas minst en gång per termin.

Med hänvisning till ovanstående föreslår stadsledningskontoret därför att kommunstyrelsen föreslår kommunfullmäktige att avslå motionen.

\_\_\_\_\_  
 Protokoll från för- och grundskolenämnden, gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden, Holmsund/Obbola kommunaldelsnämnd, Hörnefors kommunaldelsnämnd samt Sävar kommunaldelsnämnd finns i akten.

### **Yrkanden**

**Britt-Marie Lövgren (fp), Anders Ågren (m), Sven-Olov Edvinsson (c)** – Bifall till motionen.

**Lennart Holmlund (s), Tamara Spiric (v)** – Bifall till stadsledningskontorets förslag (avslag till motionen).

### **Propositionsordning som godkänns.**

Stadsledningskontorets förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande. Arbetsutskottet bifaller stadsledningskontorets förslag. Votering begärs.

### ***Voteringsproposition***

Ja-röst för stadsledningskontorets förslag.

Nej-röst för Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande.

### ***Omröstningsresultat***

Med 4 ja-röster (Lennart Holmlund, Margareta Rönngren, Christer Lindvall och Tamara Spiric) mot 3 nej-röster (Anders Ågren, Sven-Olov Edvinsson och Britt-Marie Lövgren) beslutar arbetsutskottet att bifalla stadsledningskontorets förslag.

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen – nr 12/2006 – Inför ordningsomdömen.

---

**Reservationer**

Britt-Marie Lövgren, Anders Ågren, Sven-Olov Edvinsson.

---

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Yrkanden**

**Britt-Marie Lövgren (fp), Anders Ågren (m)** – Bifall till motionen.

**Sven-Olov Edvinsson (c)** – Bifall till arbetsutskottets förslag (avslag till motionen).

**Propositionsordning som godkänns.**

Arbetsutskottets förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande. Kommunstyrelsen bifaller arbetsutskottets förslag.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen – nr 12/2006 – Inför ordningsomdömen.

---

**Reservationer**

Folkpartiet, Moderaterna.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

*Följande yttrar sig:*

Britt-Marie Lövgren, Margareta Rönngren, Anna Hedlund, Sören Olsson, Stefan Nordström, Alireza Mosahafi, Caroline Dahlberg, Lasse Jacobson, Marianne Normark, Bassam Achour, Ingrid Eriksson och Ari Leinonen.

**Yrkanden**

**Margareta Rönngren (s), Anna Hedlund (rätt), Sören Olsson (c), Alireza Mosahafi (mp), Lasse Jacobson (v)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Britt-Marie Lövgren (fp), Stefan Nordström (m), Carina Dahlberg (kd)** – Bifall till motionen.

**Propositionsordning som godkänns.**

Kommunstyrelsens förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande (bifall till motionen). Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att avslå motionen – nr 12/2006 – Inför ordningsomdömen.**

**Reservationer**

Folkpartiet, Moderaterna, Kristdemokraterna.



Kommunfullmäktige

2007-05-02

AU § 113

KS § 40

KF § 59

2007.25

141

Motion nr 1/2007 – Inför en s.k. utmaningsrätt på kommunal verksamhet

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2007-01-29 väckt motion yrkar yrkar Allians för Umeå att kommunfullmäktige beslutar att införa en så kallad utmaningsrätt i Umeå kommun i enlighet med motionens intentioner. Motionen bifogas. BILAGA

**KF 2007-05-02 Kommunfullmäktige beslutar**

**att bordlägga ärendet till nästkommande sammanträde.**

AU § 122

KS § 41

KF § 60

2007.245

101

Redovisning av motioner våren 2007

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2007-04-02 följande:

Enligt kommunallagen 5 kap 33 § bör motion beredas så att kommunfullmäktige kan fatta beslut med anledning av motionen vid sammanträde som hålles inom ett år från det motionen väckts. Om beredningen ej kan avslutas inom sådan tid, skall detta och vad som framkommit vid beredningen anmälas till fullmäktige inom angivet tid.

I arbetsordning för kommunfullmäktige i Umeå kommun har i § 30 bland annat bestämts att kommunstyrelsen två ggr/år till kommunfullmäktige redovisar de motioner, vilkas beredning inte är färdig.

Förteckning över motioner bifogas protokollet. BILAGA

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att lägga redovisningen till handlingarna.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att lägga redovisningen till handlingarna.**

KF § 40, 61

2007.180

102

Avsägelse – ersättare i kulturnämnden – Nadia Ferry Yassin (mp)

Nadia Ferry Yassin (mp) har avsagt sig rubr uppdrag.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Nadia Ferry Yassin (mp) begärt entledigande från uppdraget som ersättare i kulturnämnden.**

**Valet sker vid kommunfullmäktiges sammanträde den 2 maj.**

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.**

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att till ersättare i kulturnämnden utse studerande Fredrik Granström (mp) tills vidare.**

KF § 41, 62

2007.177

102

Avsägelse – ersättare i miljö- och hälsoskyddsnämnden – Anders Ferry (mp)

Anders Ferry (mp) har avsagt sig rubr uppdrag.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Anders Ferry (mp) begärt entledigande från uppdraget som ersättare i miljö- och hälsoskyddsnämnden.**

**Valet sker vid kommunfullmäktiges sammanträde den 2 maj.**

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.**

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att till ersättare i miljö- och hälsoskyddsnämnden utse pedagog Anders Råhlin (mp) tills vidare.**

KF § 63

2007.228

102

Avsägelse och val – ersättare i Hörnefors kommunalnämnd –  
Åsa Lundmark (fp)

Åsa Lundmark (fp) har avsagt sig rubr uppdrag.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger  
 valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.**

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Åsa Lundmark (fp) entledigande från uppdraget  
 som ersättare i Hörnefors kommunalnämnd, samt**

**att som ersättare i Hörnefors kommunalnämnd utse företa-  
 gare Kicki Forsgren (fp) tills vidare.**

*Kommunfullmäktige*

*2007-05-02*

---

KF § 64

Anmälningssärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2007-04-17.

Statistikrapport ej verkställda beslut enl SoL inom Sävar  
kommundelsnämnds ansvarsområde.

Kommunrevisorerna informerar – förskoleverksamhet och vård-  
och omvårdnadsinsatser för multisjuka äldre (utdelat)

---

KF § 65

Motioner

Väckes och lämnas följande motioner som överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

Motion nr 5/2007 - Folkomrösta om Ön:s framtid.

Motion nr 6/2007 – Lärarlyft i Umeå – Folkpartiet

Motion nr 7/2007 – Erbjud lärlingsutbildning i Umeå redan 2008 – Folkpartiet.

---